



โอ๊ะ!



タイ語

จัดทำโดยอุชิโนมิยะชิโคคุไซโคริวพลาซ่า (UIP)
เรียบเรียงโดย สมาคมนานาชาติอุชิโนมิยะ NPO(UCIA)
Tel. 028-616-1563
E-mail: u1820@city.utsunomiya.tochigi.jp
อุชิโนมิยะบะปะโคริ4-1-1อุชิโนมิยะโอโมเตะชันโดสแควร์ ชั้น 5



สารบัญ หน้า 2 ภาษีรชยนต์ขนาดเด็ก,ช่วงมี.ค. - เม.ย. เคนันเตอร์ที่ว่าการเมืองมีผู้ให้บริการหนาแน่น,ข้อมูลเกี่ยวกับวิดีโอปฐมนิเทศการใช้ชีวิต
หน้า 3 เทศกาลโอโตะ 2026, สถานที่ชมซากุระแนะนำใน อุชิโนมิยะ, โอโตะ โนะมิยะ มาร์เซ่, ซิตีฮอลล์คอนเสิร์ตสถานสัมพันธ์
หน้า 4 บทสัมภาษณ์คุณ โรบินจากฟิลิปปินส์, การบริการของสมาคมนานาชาติ

อุชิโนมิยะ เมืองที่เหมาะสมกับการเลี้ยงดูบุตร

แนะนำระบบและสวัสดิการต่าง ๆ ที่เด็กและผู้ปกครองสามารถใช้บริการได้

■ การรับเลี้ยงเด็กในวันหยุด

ในวันหยุด (วันอาทิตย์ วันนักขัตฤกษ์ และช่วงสิ้นปี-ปีใหม่)
หากผู้ปกครองไม่สามารถดูแลเด็กที่บ้านได้เนื่องจากการทำงาน
หรือเจ็บป่วยสามารถฝากบุตรไว้ที่สถานรับเลี้ยงเด็กได้

กลุ่มงานวางแผน ฝากดูแลเด็ก

☎ 028-632-2384



■ สถานที่ที่สามารถพาเด็กไปเล่นด้วยกันได้

มีสถานที่สำหรับทำกิจกรรมและเล่นอย่างสนุกสนานมากมาย เช่น
ศูนย์ยูเออีโรบะ บริเวณถนนบัมมะโคริ เขต 4 ภายในอาคาร
อุชิโนมิยะโอโมเตะชันโดสแควร์ ชั้น 6 รวมถึงศูนย์ส่งเสริมการ
เลี้ยงดูบุตร และสวนสาธารณะต่าง ๆ อีกทั้งยังมีกิจกรรมและงานอี
เวนต์จัดขึ้นเป็นจำนวนมาก



■ เงินช่วยเหลือค่ารักษาพยาบาลสำหรับเด็ก

เด็กตั้งแต่แรกเกิดจนถึงระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 เมื่อเจ็บป่วย
หรือได้รับบาดเจ็บ สามารถเข้ารับการรักษาพยาบาลที่อยู่ใน
ขอบเขตความคุ้มครองของระบบประกันสุขภาพโดยไม่เสีย
ค่าใช้จ่าย

ฝ่ายนโยบายเด็ก

☎ 028-632-2387



■ บ้านเด็ก (ชมรมดูแลเด็กหลังเลิกเรียน)

เด็กระดับประถมศึกษาที่ผู้ปกครองทำงาน สามารถใช้บริการชมรม
ดูแลเด็กหลังเลิกเรียนได้เมื่อเลิกเรียนแล้ว โดยมีผู้ใหญ่คอยดูแล
เพื่อให้เด็กสามารถเล่นและพักผ่อนได้อย่างปลอดภัย

ฝ่ายการเรียนรู้ตลอดชีวิต

☎ 028-632-2651



■ ศูนย์ให้คำปรึกษาแบบครบวงจรสำหรับเด็ก

สามารถขอคำปรึกษาได้หลากหลายเรื่อง เช่น สุขภาพของหญิง
ตั้งครรภ์/หญิงหลังคลอดและเด็ก ความกังวลเกี่ยวกับการเลี้ยงดู
บุตร รวมถึงขั้นตอนการดำเนินการต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องกับ

เด็ก

ฝ่ายสนับสนุนเด็ก

☎ 028-632-2525



■ สถานที่สำหรับทารก

ภายในเมืองอุชิโนมิยะมีมากกว่า 200 แห่ง มีพื้นที่สำหรับให้นม
บุตรและเปลี่ยนผ้าอ้อม

ฝ่ายนโยบายเด็ก

☎ 028-632-2342



ภาษีรถยนต์ขนาดเล็ก

สำหรับผู้ที่มียอดรถยนต์ขนาดเล็กหรือรถจักรยานยนต์ ต้องทำการแจ้ง (ดำเนินการ)

ในกรณีทีระบุไว้ในข้อ ①~⑤ ดังต่อไปนี้

① เมื่อต้องย้ายออกนอกเมืองหรือต่างประเทศ

รถยนต์ขนาดเล็กหรือจักรยานยนต์ เมื่อต้อง ② เลิกใช้งาน (ทิ้ง)

③ ให้ผู้อื่น

④ ขาย

⑤ ถูกขโมย

จนกว่าจะดำเนินการแจ้งเรื่อง คุณจะต้องชำระภาษีรถยนต์ขนาดเล็กต่อไป

หากค้างชำระภาษี อาจเกิดปัญหาเมื่อต้องดำเนินการเกี่ยวกับสถานะการพำนัก

สำหรับข้อมูลเกี่ยวกับการดำเนินการเรื่องภาษีรถยนต์ขนาดเล็ก กรุณาดูที่เว็บไซต์ของเมืองอุซึโนมิยะ

【ติดต่อสอบถาม】 แผนกภาษี ☎028-632-2205



เกี่ยวกับภาษีรถยนต์ขนาดเล็ก



คู่มือภาษาต่างประเทศเกี่ยวกับ
ภาษีท้องถิ่น

ช่วงเดือนมีนาคม—เมษายน เคน์เตอร์ที่ว่าการเมืองมี

■ ช่วงเดือนมีนาคมถึงเมษายน มีคนย้ายบ้านจำนวนมากจากการได้งานใหม่ การย้ายงาน หรือการเข้าเรียน ทำให้ที่ว่าการเมือง ศูนย์บริการประชาชนประจำเขต และสำนักงานสาขาต่าง ๆ มีคนหนาแน่นมากทุกปี โปรดระวัง

■ ผู้ที่มีการเปลี่ยนที่อยู่ จำเป็นต้องดำเนินการเปลี่ยนที่อยู่ในบัตรรายนามเบอร์

ผู้ที่ถือบัตรรายนามเบอร์ หากย้ายออก (ย้ายไปยังเทศบาล/เขต/เมืองอื่น) สามารถยื่นคำร้องแจ้งย้ายออกทางออนไลน์ผ่านเว็บไซต์มายานาโททารุได้โดยไม่ต้องไปที่เคน์เตอร์บริการ

รายละเอียดเพิ่มเติม กรุณาดูที่เว็บไซต์ของเทศบาล หรือสอบถามที่ฝ่ายทะเบียนราษฎร ☎028-632-2271



↑ มายานาโททารุ

■ ในเว็บไซต์ของเทศบาล “เว็บไซต์แสดงสถานการณ์รถคิวที่เคน์เตอร์” สามารถตรวจสอบได้ว่าเคน์เตอร์มีความหนาแน่นมากเพียงใด

นอกจากนี้ ยังสามารถตรวจสอบได้ผ่าน LINE ทางการของเมืองอุซึโนมิยะ “โอชิเอตะ มิซึริ” อีกด้วย

↑ เว็บไซต์เทศบาล “ขั้นตอนการดำเนินการบัตรรายนามเบอร์เมื่อมีการเปลี่ยนที่อยู่”

เว็บไซต์เทศบาล “ระบบตรวจสอบ
สถานการณ์รถคิวของแต่ละหน่วยงาน” →



เว็บไซต์เทศบาล “วิธีลงทะเบียน ‘โอชิเอตะ มิซึริ’
และวิธีตรวจสอบสถานการณ์รถคิวที่เคน์เตอร์” →



【ติดต่อสอบถาม】 ฝ่ายทะเบียนราษฎร ☎028-632-2263 แผนกพัฒนาชุมชนโดยความร่วมมือของประชาชน ☎028-632-2276

◆ ข้อมูลเกี่ยวกับวิธีโอปมนิเทศการใช้ชีวิต ◆

ใน “วิธีโอปมนิเทศการใช้ชีวิต” ที่จัดทำโดยสำนักงานตรวจคนเข้าเมืองและบริหารการพำนัก จะมีข้อมูลพื้นฐานที่จำเป็นสำหรับการใช้ชีวิตและทำงานในญี่ปุ่นอย่างปลอดภัย รวมถึงกฎระเบียบในการใช้ชีวิตในญี่ปุ่น

เมื่อคลิกเลือกภาษา สามารถรับชมวิดีโอได้ฟรีใน 17 ภาษา

ขอเชิญรับชม !

วิดีโอคลิกที่นี่ →



โลกไซโคริวชาลอน 🎵

- 🕒 วันเสาร์ ที่ 28 มี.ค. 16:00~18:00
วันเสาร์ ที่ 4 ของเดือน
- 😊 กิจกรรมสานสัมพันธ์กับเพื่อนนานาชาติ
- 🆓 ฟรี
- @ สมาคมนานาชาติอุซึโนมิยะ
(บาบาโคริ 4-1-1)
- ☎ 028-616-1563



เทศกาลโอโค 2026

เริ่มต้นวันนี้ เพื่ออนาคตที่ยั่งยืน !

- 🕒 วันเสาร์ ที่ 14 มี.ค. 9:00~15:00
- 😊 • มุมกิจกรรมทดลองฟรี
- จัดแสดงและรับสินค้าที่นำกลับมาใช้ใหม่
- จัดแสดงผลงาน
- จำหน่ายขนมปังทำมือ เป็นต้น
- 🆓 ฟรี
- @ ศูนย์การเรียนรู้ด้านสิ่งแวดล้อม เมืองอุซึโนมิยะ(โอบาระโจ777-1)
- ☎ 028-655-6030

สถานที่ชมซากุระแนะนำใน อุซึโนมิยะ



ขอแนะนำสถานที่ที่มีชื่อเสียงเรื่องดอกซากุระใน อุซึโนมิยะ หลายแห่ง เชิญเพลิดเพลินกับการชมซากุระบานสะพรั่งอย่างเต็มที่ 🎵

	สวนสาธารณะฮาจิมันยามะ	แนวซากุระริมแม่น้ำทากาวะ	ซากุระที่วัด โซอุจิ	ต้นซากุระโคชิที่ร.ร.ประถมชิโรยามะนิชิ
จุดเด่น	มีต้นซากุระประมาณ 830 ต้น ปลูกอยู่ในสวนสาธารณะที่ ตั้งอยู่ใจกลางเมือง	ต้นซากุระพันธุ์กิ่งช้อยที่เรียงราย อยู่ริมแม่น้ำทากาวะตั้งแต่สะพาน มิยะโนะฮาจิ บริเวณหน้าสถานี JR อุซึโนมิยะ	ต้นซากุระพันธุ์กิ่งช้อยที่ได้รับการ การขึ้นทะเบียนเป็นอนุสรณ์ สถานทางธรรมชาติของจังหวัดมี อายุประมาณ 300 ปี	ซากุระพันธุ์กิ่งช้อยที่ได้รับการ ขึ้นทะเบียนเป็นอนุสรณ์สถาน ทางธรรมชาติของเมือง มีอายุ ประมาณ 400 ปี และในช่วง กลางคืนจะมีการประดับไฟด้วย
ช่วงเวลา	ปลายมี.ค. – ต้นเม.ย.			ต้นเม.ย. – กลางเม.ย.
ที่อยู่	ฮานาวาดฮานาวาดะ 5โจเมะ	อิมะอิซุมิ 2โจเมะ ถึง เอกิมาเอะ โคริ 2โจเมะ	ฮิงาชิโหมัตสึริ 1โจเมะ	โคงาซิม่าจิ 583

โอโตะโนะมิยะ มาร์เช่ 🎵

- 🕒 วันอาทิตย์ ที่ 29 มี.ค. 12:00~19:00
- 😊 งาน “โอโตะโนะมิยะ มาร์เช่” จัดขึ้นเป็นครั้งแรก พร้อม
ดนตรี อาหารอร่อย และสินค้าทำมือ โดยมอบ “พื้นที่ชุมชนที่
เพลิดเพลินได้ด้วยประสาทสัมผัสทั้งห้า” 🎵
- @ ลานกิจกรรม ชั้น 1 อาคารมิยะมิไร ไทท์คิวบ์
(มิยะมิราอิ1-20)

รายละเอียดเพิ่มเติม คลิกที่นี่ →



ซิติฮอลล์

คอนเสิร์ตสถานสัมพันธ์ 🎵

- 🕒 วันพฤหัสบดี ที่ 19 มีนาคม 12:15~12:50
- 😊 การแสดงฟลูตแอนซอมเบ็ต พร้อมเปียโนบรรเลงประกอบ
โดย อุงาจิน มิฮารุ, วากูอิ มิซาโตะ และ มาซึโกะ เท็ตสึ 🎵
- @ โถงประชาชน ชั้น 1 อาคารศาลาว่าการเมือง
(อาซาอิ 1-1-5)
- ☎ ฝ่ายส่งเสริมเมืองวัฒนธรรม 028-632-2763



คุณโรบินจากประเทศฟิลิปปินส์



เราได้สัมภาษณ์คุณโรบิน ซึ่งมาจากประเทศฟิลิปปินส์ เกี่ยวกับงานเทศกาลในบ้านเกิด ความสามารถด้านภาษาอังกฤษของชาวฟิลิปปินส์ เหตุผลที่เดินทางมาประเทศญี่ปุ่น งานที่ทำอยู่ กิจกรรมอาสาสมัคร และสิ่งที่ยากทำในอนาคด

“Magandang araw!” (ภาษาตากาล็อก แปลว่า สวัสดี)

คุณโรบินเดินทางมาประเทศญี่ปุ่นเมื่อ 8 ปีก่อน

UCIA: ที่เมืองซานราฟาเอล บ้านเกิดของคุณ มีงานเทศกาลหรือกิจกรรมอะไรบ้างคะ

ROBIN: ที่เมืองซานราฟาเอล มีการจัดงานเทศกาลเฉลิมฉลองนักบุญราฟาเอล ซึ่งเป็นหนึ่งในเจ็ดมหาเทวดา จัดขึ้นในเดือนกันยายน ในงานนี้ เด็กนักเรียนจะสวมชุดเทวดาและเข้าร่วมขบวนพาเหรด นอกจากนี้ยังมีการประกวดเต้นของนักเรียนทั้งโรงเรียน บรรยากาศก็คึกคัก โดยมีทั้งชุมชนและโรงเรียนร่วมกันจัดงานอย่างยิ่งใหญ่

UCIA: ทำไมชาวฟิลิปปินส์จึงมีความสามารถด้านภาษาอังกฤษสูงคะ

ROBIN: แล้วแต่ภูมิภาค แต่โดยทั่วไปตั้งแต่ระดับประถมศึกษา นักเรียนจะเรียนวิชาคณิตศาสตร์และวิทยาศาสตร์เป็นภาษาอังกฤษ และเรียนวิชาภาษาแม่และประวัติศาสตร์เป็นภาษาตากาล็อก (หรือภาษาบิซาชา) ที่บ้านจะพูดภาษาตากาล็อกกับครอบครัว และในการทำธุรกิจจะใช้ภาษาอังกฤษ

UCIA: อะไรเป็นจุดเริ่มต้นหรือเหตุผลที่ทำให้คุณเดินทางมาประเทศญี่ปุ่น

ROBIN: ตอนที่ทำงานอยู่บริษัทญี่ปุ่นในประเทศฟิลิปปินส์ ฉันได้เรียนภาษาญี่ปุ่น จึงรู้สึกคุ้นเคยกับประเทศญี่ปุ่นอยู่แล้วต่อมาเมื่อได้เดินทางมาท่องเที่ยวที่ญี่ปุ่น ฉันประทับใจในความมีน้ำใจของคนญี่ปุ่นและความสวยงามเป็นระเบียบของบ้านเมือง จึงเกิดความคิดว่าอยากมาอาศัยอยู่ที่ญี่ปุ่น

UCIA: มีอะไรเปลี่ยนแปลงไปบ้างจากความแตกต่างของสภาพแวดล้อม

ROBIN: พอมายู่ญี่ปุ่น ได้ปีที่สอง ก็เริ่มเป็นภูมิแพ้ละอองเกสรสนชิคราร์ ทำให้ทรานพอสควอร์เพราะที่ฟิลิปปินส์ไม่มีต้นสนแบบนี้ เลยตกใจกับอาการน้ำมูกไหลและคันตาที่ไม่เคยเป็นมาก่อน

UCIA: ปัจจุบันทำงานเกี่ยวกับอะไรอยู่คะ

ROBIN: ทำงานด้านการออกแบบและดีไซน์ชิ้นส่วนรถยนต์อยู่ครับ

UCIA: นอกจากงานประจำแล้ว ได้ทำกิจกรรมอะไรอื่น ๆ บ้างไหมคะ

ROBIN: ตั้งแต่ 6 ปีก่อน ผมทำกิจกรรมอาสาสมัครกับ NPO อุซึโนะมิยะ สานามิ 100 ปี โดยช่วยงานเก็บขยะ ประชาสัมพันธ์ และรับบริจาค นอกจากนี้ ยังร่วมกิจกรรม “มาสนุกกับนิทานจากทั่วโลก” ของ UCIA โดยช่วยอ่านนิทานให้เด็ก ๆ ฟังด้วย การทำงานอาสาสมัครทำให้ได้รู้จักเพื่อนใหม่ ๆ และรู้สึกสนุกมากครับ

UCIA : ต่อไปอยากทำอะไรบ้างในอนาคตคะ

ROBIN : เพราะเป็นคนชอบท่องเที่ยว จึงอยากไปที่เขาคามีโคจิและสถานที่ต่าง ๆ ทั่วประเทศญี่ปุ่นให้มากขึ้นนอกจากนี้ก็อยากเชิญครอบครัวที่ฟิลิปปินส์มาเที่ยวญี่ปุ่น และพาเที่ยวชมสถานที่ต่าง ๆ ด้วยครับ

UCIA: คุณโรบิน ขอบคุณมากค่ะ! “Maraming Salamat!” แปลว่า ขอบคุณค่ะ (ภาษาตากาล็อก)

การบริการของสมาคมนานาชาติอุซึโนะมิยะ (UIP)

การให้คำปรึกษาหลากหลายภาษา

*รองรับการแปลภาษาอื่นๆ โดยใช้แท็บเล็ตแปลภาษา



		ภาษาสเปน	ภาษาโปรตุเกส	เวียดนาม	ภาษาจีน	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
UIP ☎028-616-1564	15:00-18:00	จันทร์	จันทร์ที่ 1・3	อังคาร	พุธ	ศุกร์	
		วันอาทิตย์ที่ 4 ของเดือน (ระบบจอง)					
ที่ว่าการอำเภอ ☎028-632-2834 (เฉพาะวันทำการ)	9:00-12:00	พฤหัสบดี	—	—	—	—	พฤหัสบดี
	14:00-17:00	พฤหัสบดี	พฤหัสบดีที่ 2	พฤหัสบดีที่ 3	พฤหัสบดีที่ 1	—	—

LINE UCIA อย่างเป็นทางการ

มาเพิ่มเพื่อนไลน์ เพื่อรับข่าวสาร ข้อมูลในการใช้ชีวิตประจำวัน และกิจกรรมสนุกสนานต่าง ๆ กันนะคะ



โอ้ย ! มีการจัดพิมพ์เป็น ภาษาญี่ปุ่นแบบง่ายๆ · อังกฤษ · จีน · โปรตุเกส · ไทย · เวียดนาม

สามารถอ่านฉบับย้อนหลังได้จากโฮมเพจสมาคมนานาชาติอุซึโนะมิยะ (UCIA)

<https://www.ucia.or.jp>



ตกแต่งภาพประกอบ: คานะ โคะ ซายะ, อุซุอิ ชูริกะ, เน โม โตะ นัทซึคิ